**Hand-out Taal & Theorie 1, collegeweek 3.6 P3 ‘18**

Kernbegrippen collegeweek 6:

naamval (nominatief, genitief, datief, accusatief), deflexie, voorzetsel, bijvoeglijk naamwoord, zelfstandig naamwoord, bezittelijk voornaamwoord, PIE, Germaans (Kust- + Continentaal), Hoogduitse klankverschuiving, sjwa, imperatief, conjunctief,

*Taalatlas p. 37: weetje over prikkeldraad, door Frans-Vlamen ‘fiekerdròòt’ genoemd, gaat terug op vicken/fieken.*

*Na college evt. ook nog lezen hst. 7 (p. 44 e.v.)*

1. Oudnederlands - tekst 1 (p. 3 collegemateriaal). Deze tekst is een psalm, dus een religieuze tekst. De vertaling staat er direct onder. Als je het lastig vindt om de tekst te doorgronden, dan kan het helpen om hardop te lezen.

a. Welk woord is in r. 2 toegevoegd aan de huidige Nederlandse vertaling dat ontbreekt in de originele tekst? Hoe zou je dit kunnen verklaren?

b. Wat valt je op aan de plekken van het bezittelijk voornaamwoord?

c. Welke klank kende het Oudnederlands die we in ons huidige Nederlands niet meer hebben?

d. Zoek een aantal woorden die je direct herkent. Zijn er ook woorden die je niet kunt relateren aan de Nederlandse vertaling?

e. Welke oudere familieleden heeft dit Oudnederlands?

2. Tekst 2.

a. Kun je de tekst vertalen?

b. Welke klankveranderingen zie je in de eerste regel als je kijkt naar de woordeindes?

3. Tekst 3.

a. Vergelijk de woordeindes uit deze tekst eens met die in tekst 1 + tekst 2: welke verschillen zie je in de klank?

b. Waar worden de bijvoeglijke naamwoorden geplaatst ten opzichte van de zelfstandige naamwoorden?

c. Hoe wordt ‘des concincs sale’ vertaald? Wat voor naamval is dit?

d. Uit welke twee woorden is in r. 3 ‘moechdi’ opgebouwd?

f. Vergelijk r. 1 ‘goet’ met r. 4 ‘hoede’: welke spellingregel wordt hier gebruikt en welke regel gebruiken we tegenwoordig?

Interessant: https://www.literatuurgeschiedenis.nl/middeleeuwen/literatuurgeschiedenis/index.html